

Programm Europawochen ab 3. Mai 2019

Städtepartnerschaft
**ST-OMER
DETMOLD**
  
  
J A H R E
1969-2019

50 Jahre
Städtepartnerschaft
Saint-Omer – Detmold

Bildquelle: Fotolia

DETMOLD
Kulturstadt
im Teutoburger Wald


Europaaktive Kommune
in Nordrhein-Westfalen



Grußworte

Liebe Detmolderinnen und Detmolder,
liebe Europainteressierte,

seit über zehn Jahren lädt die Stadt Detmold zum Europatag am 9. Mai zu internationalen Begegnungen ein, um für die Idee des gemeinsamen Europas zu begeistern. Selten zuvor erschien dabei Europa als Staaten- und Wertegemeinschaft so gefährdet. Nicht nur der Brexit hat in den vergangenen Mona-



ten die Nachrichten bestimmt, sondern auch rechtspopulistische Parteien und Gruppierungen werben im Vorfeld der Europawahlen Ende Mai mit europafeindlichen Parolen.

Gerade angesichts dieser Entwicklungen ist es wichtig, dass wir uns der Stärken, aber auch Schwächen eines geeinten Europas bewusst sind. Im Rahmen der diesjährigen Europawochen feiern wir ein ganz besonderes Jubiläum, das vor Augen führt, was Europa auszeichnet. Bereits seit 50 Jahren verbindet das französische Saint-Omer und Detmold eine lebendige Städtepartnerschaft und das, obwohl sich noch vor zwei Generationen Franzosen und Deutsche als „Erbfeinde“ im Krieg gegenüberstanden.

Die Versöhnung von Frankreich und Deutschland bildet die Grundlage für Frieden in Europa und ein offenes, grenzübergreifendes Miteinander. Die europäische Idee meint dabei auch gelebte Vielfalt. Europa hat im globalen Machtverhältnis Bedeutung gewonnen, weil sich Staaten zusammengeschlossen haben. Darüber hinaus ist aus dem Zusammenschluss der verschiedenen Kulturen eine Gemeinschaft gewachsen, die sich für freiheitliche Werte einsetzt. Und meine Erfahrung ist, dass diese Gemeinschaft zu großen Teilen getragen wird von persönlichen, zwischenmenschlichen Begegnungen. Für dieses Europa sollen auch in diesem Jahr wieder die Veranstaltungen der Europawochen begeistern.

Sie sind herzlich eingeladen!

Ihr

A handwritten signature in black ink that reads "Rainer Heller". The signature is written in a cursive, flowing style.

Rainer Heller
Bürgermeister

zu den Europawochen 2019

Die Deutsch-Französische Gesellschaft Detmold (DFG) feiert in diesem Jahr ihr 40. Jubiläum. Streng genommen ist es das 41., aber wir verschieben unser Jubiläumsfest um ein Jahr, um es mit dem 50. Geburtstag der Städtepartnerschaft der Stadt Detmold und Saint-Omer zusammen feiern zu können.

Als die DFG am 22. Juni 1950 das erste Mal gegründet wurde, war sie die erste Deutsch-Französische Gesellschaft in der damaligen britischen Besatzungszone. Der französische Hochkommissar, A. François Poncet, schrieb anlässlich dieser Premiere: „Auf diese Weise wird das deutsche Publikum auf allen Gebieten mit der französischen Kultur und Zivilisation vertraut gemacht und somit werden wir einer deutsch-französischen Verständigung näherkommen.“

Nachdem 1953 mangels eines Vorsitzenden die DFG aus den Amtsblättern gelöscht wurde, gründete sie sich 1978 ein zweites Mal. Der



Vereinszweck blieb erhalten: Förderung der deutsch-französischen Freundschaft und der nachbarschaftlichen Beziehungen. Somit widmet sich unser Verein auch heute noch der Pflege der Sprache und dem Kennenlernen der französischen Kultur.

Die DFG will nicht elitär sein, sondern lädt Alt und Jung ein, bei uns mitzumachen, egal ob mit oder ohne französische Sprachkenntnisse. Von daher freuen wir uns auf die gemeinsame Geburtstagsfeier mit Ihnen als Gäste bei den unterschiedlichsten Veranstaltungen. Wir hoffen, dass wir auch 2019 die Beziehungen der Detmolder mit unseren französischen Nachbarn weiter intensivieren und uns gegenseitig bereichern können.

Andrea Langhans
(Vorsitzende der DFG Detmold)

Grußwort M. Decoster

Cher(e)s ami(e)s de Detmold,

Voilà un demi-siècle que nous partageons ensemble une amitié Franco-Allemande entre nos deux villes. Durant toutes ces décennies les échanges ont été fructueux notamment à travers l'accueil de lycéens du Stadtgymnasium qui effectuent des stages dans nos services municipaux ou dans nos écoles. Vous en faites de même avec des lycéens du LYPSO ou encore de Notre-Dame de Sion et nous en sommes très reconnaissants. La jeunesse de nos deux villes, justement, nous montre le chemin de l'ouverture offert par l'Union Européenne. Ce partage et cette solidarité sont les seules réponses possibles aux défis majeurs auquel est confronté notre monde contemporain. Je souhaite que cet anniversaire soit l'exemple de ce que doit être l'Europe de demain et par la présente je vous invite à vivre pleinement les festivités qui rythmeront cette année de célébration.



François Decoster
Maire de Saint-Omer



Wir für Europa -

Unsere Ansprechpartnerinnen

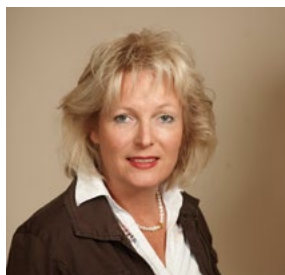
Wir bauen an einem Netzwerk zwischen den Stadtverwaltungen, Kommunen, Vereinen, Künstlerinnen und Künstlern, Kirchen, religiösen Gemeinschaften, Lehrerinnen und Lehrern, Teilnehmern von Jugendbegegnungen, Jugendlichen, Bürgerinnen und Bürgern sowie Kolleginnen und Kollegen in den Partnerstädten.



Astrid Illers

Team Städtepartnerschaften
Team Town Twinning
Team Jumelage

Tel. +49 5231 977-454
Fax + 49 5231 977-8454
a.illers@detmold.de



Martina Gurcke

Team Städtepartnerschaften
Team Town Twinning
Team Jumelage

Tel. +49 5231 977-655
Fax + 49 5231 977-400
m.gurcke@detmold.de



Petra Schröder-Heidrich

Pressereferentin der Stadt Detmold
Public Relations Officer
of the city of Detmold
Chargées de communication
de la ville de Detmold

Tel. +49 5231 977-646
Fax + 49 5231 977-319
p.schroeder-heidrich@detmold.de

3. Mai

16:00 Uhr

Rathaus am Markt

Rundgang mit Dr. Bärbel Sunderbrink, Stadtarchiv Detmold, „Detmold im Ersten Weltkrieg“, 16:00 Uhr
Treffpunkt: Rathaus am Marktplatz

Der Erste Weltkrieg gilt als „Urkatastrophe des 20. Jahrhunderts“. Er hat sich tief in das europäische Gedächtnis eingeschrieben und das Verhältnis der Menschen über Generationen hinweg schwer belastet. Orte, die an den Ersten Weltkrieg erinnern, lassen sich noch heute in Detmold finden. Die Stadtarchivarin erzählt über die unterschiedlichen Erfahrungen der Menschen: über Proteste gegen den Krieg, die Sorge um die Soldaten, das Leben an der „Heimatfront“, das Unglück in der Munitionsfabrik an der Elisabethstraße, das Kriegsende und die Revolution sowie nicht zuletzt über das Gedenken an die Kriegstoten. Veranstaltung in Kooperation mit Ver.di - Frauengruppe Lippe

stadtarchiv.detmold.de/www.detmold.de

„Detmold im Ersten Weltkrieg“

RUNDGANG



Signatur: LAV NRW OWL, Neumann-Hofer, Nr. 50

6. Mai

19:00 Uhr

Kino Filmwelt, Lange Straße 74

„Mich kriegt ihr nicht!“ Die abenteuerliche Odyssee des Manfred Weil

Ein Film zwischen Tragödie und Schelmengeschichte: Manfred Weil, Kölner Jung, floh als Jude vor den Nationalsozialisten. Belgien, Frankreich und die Schweiz sind die Schauplätze seiner Verfolgung und Rettung – und Detmold. Hier lebte er eine Zeit lang als belgischer Zivilarbeiter getarnt. Als das Risiko zunahm, dass seine wahre Identität entdeckt würde, musste er weiterziehen. Vor seinem Tod 2015 reiste Manfred Weil zusammen mit dem Regisseur Werner Müller den Spuren seiner Flucht noch einmal nach. Sein Schicksal steht beispielhaft für eine europäische Verfolgungsgeschichte. Werner Müller, Regisseur aus Köln, und Dr. Bärbel Sunderbrink, Stadtarchiv Detmold, berichten nach dem Film über die Hintergründe. Veranstaltung des Stadtarchivs Detmold in Kooperation mit dem Kino Filmwelt. Eintritt 5 €. stadtarchiv.detmold.de/www.detmold-kino.de

„Mich kriegt ihr nicht!“

FILMVORFÜHRUNG



„Globales Chaos und Europas Perspektiven“

VORTRAG

7. Mai
19:30 Uhr

Großer Sitzungssaal, Rathaus am Markt

Vortrag und Diskussion von und mit Andreas Zumach / Journalist „Globales Chaos und Europas Perspektiven. Zwischenbilanz vor der Neuordnung der Welt“

Die internationalen Krisenherde wachsen rasant: Wirtschafts- und Schuldenkrisen, Kriege und Flüchtlingsströme, Populismus und Brexit sorgen für Verunsicherung und Unsicherheit. Der wuchernde Populismus stellt das Projekt Europa in Frage, welches wie nie von autoritären Strömungen und Führern im Innern und von außen attackiert wird. Europa steht derzeit zerstritten vor vielfältigen Herausforderungen: Wie ist es um die „Wertegemeinschaft“ EU bestellt? Werden die EU-Staaten es endlich schaffen, gemeinsam humane und soziale Perspektiven in einer entsicherten Welt zu formulieren, in der sogar wieder nukleare Aufrüstung in Mitteleuropa droht? Und wie steht es insgesamt um Europas Zukunft? Veranstalter: Buchhandlung Kafka & Co. in Kooperation mit Europa-Union Lippe und Stadt Detmold.



www.europa-union.de/www.kafka-detmold.de

„Bretonisches Leuchten“

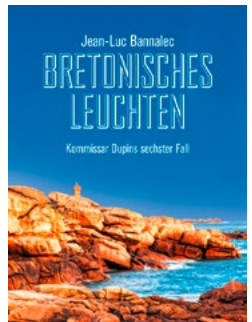
LESUNG

8. Mai
19:30 Uhr

Buchhaus am Markt

**„Bretonisches Leuchten“
von Jean-Luc Bannalec,
gelesen von Raphael Pfaff**

Die Bretonischen Kriminalfälle mit Kommissar Dupin wurden bereits für's Fernsehen verfilmt. Jean-Luc Bannalec erfreut sich einer großen Fangemeinde und seine Bücher werden immer zu Bestsellern. Wir freuen uns, den geistigen Vater dieser Romane Raphael Pfaff für eine Lesung in Detmold gewonnen zu haben. Er wird aus dem Buch „Bretonisches Leuchten“ lesen



und aus seiner Erfahrung als Autor berichten. In der Pause wollen wir bei einem Glas Wein ins Gespräch kommen. Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Abend gemeinsam mit der Deutsch-Französischen Gesellschaft im Buchhaus. 10 € pro Person

www.dfg-detmold.de/www.buchhaus-am-markt.de

8. Mai

19:00 Uhr

Europa
Abend

Dietrich-Bonhoeffer-Berufskolleg, Mensa

VERANSTALTUNG

Sandro Mattioli – Schwächen im System. Was Europa im Kampf gegen MafiACLANS und organisierte Kriminalität besser machen kann.



Zusammen mit dem Dietrich-Bonhoeffer-Berufskolleg veranstaltet die Deutsch-Italienische Gesellschaft Lippe-Detmold einen Vortrags- und Diskussionsabend zum Thema ‚MafiACLANS und organisierte Kriminalität in Europa‘ mit dem Fokus auf Italien und insbesondere Deutschland. Sandro Mattioli, Berliner Journalist und Autor, der seit Jahren im Bereich der organisierten Kriminalität recherchiert und veröffentlicht, geht in seinem Vortrag auf die Entstehung der Mafia-Verbindungen, auf die Aktivitäten und auf die Möglichkeiten der Erkennung und Bekämpfung ein. Sandro Mattioli ist nicht nur Journalist und Buchautor, sondern engagiert sich auch als Vorsitzender für den Berliner Verein ‚Mafia? – nein, danke!‘. Veranstalter: Deutsch-Italienische Gesellschaft Lippe-Detmold e. V.

www.dig-lippe.de

9. Mai

7:50 - 13:00 Uhr

Europatag
am dbb

Dietrich-Bonhoeffer-Berufskolleg

VERANSTALTUNG

Der Europatag am Dietrich-Bonhoeffer-Berufskolleg mit Dr. Justus Schönlaue (EU-Ausschuss der Regionen in Brüssel) steht im Zeichen der Europawahl. In Workshops mit aktuellen Themen werden die Jugendlichen für die Europawahl sensibilisiert und zur Wahl angeregt. Selbst organisierte Workshops zu Themen wie „Entscheidungsfindung innerhalb der EU“, „Umwelt- und Klimaschutz“ sowie „Reisefreiheit“ bieten Orientierung für die Entscheidungsfindung bei der Europawahl. Daneben reflektieren Auszubildende sowie SchülerInnen aus Detmold und Saint-Omer im Rahmen eines Workshops zum Thema „Lernen in Europa – Erfahrungsaustausch und Botschaften“ ihre europäischen Auslandserfahrungen und Herausforderungen. Sie entwickeln Botschaften für zukünftige Auszubildende, interessierte Jugendliche, für deutsche und französische Betriebe, für ihre Schulen und für die Politik. Information: Andrea Bökamp, Koordinatorin DBB-International.



boe@dbb-detmold.de

Musik zum Europatag

VERANSTALTUNG

9. Mai

19:30 Uhr

Martin-Luther-Kirche



Die Landesregierung



EUROPASCHULE
in Nordrhein-Westfalen



In einer Zeit, in der die Vorteile der europäischen Kooperation für Frieden und Wohlstand in den Hintergrund zu treten drohen, ist es umso wichtiger, das Verbindende und nicht das Trennende hervorzuheben. Dieser Zielsetzung widmet sich auch die „Musik zum Europatag“ am Donnerstag, 9. Mai um 19.30 Uhr in der Detmolder Martin-Luther-Kirche (Schülerstraße): Schülerinnen und Schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer des Detmolder Stadtgymnasiums musizieren schwerpunktmäßig Werke von französischen und deutschen Komponisten. Den Musikfreunden verspricht das Konzert

ein abwechslungsreiches Hörerlebnis. Auf dem Programm stehen sowohl solistische Kompositionen als auch Ensemblestücke. Der Eintritt ist frei. Am Ausgang erfolgt eine Kollekte zur Unterstützung der musikalischen Arbeit am Stadtgymnasium Detmold.

www.stadtgymnasium-detmold.de

„Zusammen geht es besser“

PODIUMSDISKUSSION

10. Mai

11:30 Uhr

Stadtgymnasium



Podiumsdiskussion mit Bürgermeister Rainer Heller (Detmold) und Bürgermeister François Decoster (Saint-Omer)

Eine viel zu geringe Wahlbeteiligung bei der vergangenen Europawahl, Desinteresse oder das Gefühl, nicht gesehen und gehört zu werden, vor allem bei der jungen Wählergeneration, der Aufstieg nationalistischer Parteien – was können wir dem entgegenzusetzen? Wie machen wir Schülerinnen und Schüler, unsere Zukunft fit für Europa? Indem wir ihnen zuhören, sie mitreden und mitgestalten lassen; ihre

vielfältigen Ideen nutzen! Deshalb fragt die Europaschule Stadtgymnasium: „Zusammen geht es besser?! Die EU und ihre Bedeutung für den Einzelnen im Spannungsfeld nationaler und internationaler Interessen“ und lädt die Bürgermeister Detmolds und Saint-Omers sowie weitere Gäste, auch aus den Reihen der SchülerInnen, zur Podiumsdiskussion ein. Verschiedene Impulse aus dem Unterricht der Mittel- und Oberstufe runden den Tag ab. Die Uhrzeit entnehmen Sie bitte der örtlichen Presse bzw. der Homepage.

www.stadtgymnasium-detmold.de/www.detmold.de

10. Mai **Marktplatzfest Big Band + NewComer Big Band**

18:00 Uhr

VERANSTALTUNG

Bühne vor dem Rathaus am Markt

Konzert der Big Bands der Johannes-Brahms-Musikschule

Mit Wein und Musik kann man sich an diesem Abend fühlen wie Gott in Frankreich. Zu diesem entspannten Lebensgefühl passen die groovenden Sounds der NewComer Big Band und der großen Big Band in idealer Weise. Von Swing über Salsa, Pop und Blues bis hin zu Rock und Moderne wird ein anspruchsvolles Programm unter versierter Leitung von Fritz Krise geboten.

Elektrisierender Big-Band-Sound, aufregende Solisten auf Saxophon, Gitarre, Posaune und Piano und eine fachkundige Moderation: das sind beste Voraussetzungen für einen genussreichen Abend für alle Freunde der Jazzmusik.

Elektrisierender Big-Band-Sound, aufregende Solisten auf Saxophon, Gitarre, Posaune und Piano und eine fachkundige Moderation: das sind beste Voraussetzungen für einen genussreichen Abend für alle Freunde der Jazzmusik.

www.johannes-brahms-musikschule.de



10. Mai

20:00 Uhr

Marktplatzfest Colours of the Blues

VERANSTALTUNG

Bühne vor dem Rathaus am Markt

„Colours of the Blues“ heißt das deutsch-französische Musikprojekt der beiden Musiker Tristan Bouteiller



und Norbert Fuhrmann für das 50-jährige Jubiläum der Partnerschaft zwischen Saint-Omer und Detmold. Musiker aus beiden Ländern zelebrieren am Freitag, den 10. Mai 2019, gemeinsam den Blues beim Marktplatzfest auf der Bühne vor dem Detmolder Rathaus. Songs aus den Anfängen des Blues bis hin zum aktuellen Blues stehen auf der Setliste. Neben Tristan Bouteiller (Bass) und Norbert Fuhrmann (Gitarre) werden mit dabei sein: Jo Niggemeier (Drums), Sandra Delacourt (Vocals), Benoir Maclet (Piano), Sylvia Amankwaa (Vocals) ...und vielleicht wird noch der eine oder andere Gastmusiker dazukommen.

www.detmold.de

Europäischer Markt

VERANSTALTUNG

11. Mai

10:00 - 13:00 Uhr

Untere Lange Straße



Er hat schon gute Tradition: Unter dem Motto „Genießen und Erleben“ findet am 11. Mai 2019 der Europäische Markt statt. In der Langen Straße auf dem Platz vor dem ehemaligen Hertie-Gebäude präsentieren internationale Gesellschaften und Vereine ihre Arbeit. Besucher und Passanten sind gerne eingeladen,

mit den Vertretern der Internationalen Gesellschaften ins Gespräch zu kommen und sich über die Partnerstädte Detmolds zu informieren. An jedem Stand gibt es neben vielfältigen Informationen auch kulinarische Spezialitäten aus den jeweiligen Ländern. So wird der Europäische Markt ein Vormittag für alle Sinne bei hoffentlich schönstem Sonnenschein.

www.detmold.de

Trommelzauber

VERANSTALTUNG

11. Mai

11:00 Uhr

Kirchplatz



Die Firma „Trommelzauber“ ist bekannt für Mitmachaktionen. Ihr Motto heißt „Kinder (und Erwachsene) an die Trommeln!“ Das bedeutet, dass Jung und Alt zusammen agieren: interaktiv, integrativ und inklusiv wird getrommelt, gesungen und getanzt nach dem Konzept von Johnny Lamprecht mit unverwechselbarer afrikanischer Musik. Das

Team „Trommelzauber“ besteht aus acht begeisterten und begeisternden Trommelzauberern aus 4 Ländern mit insgesamt über 5.000 Trommeln im Gepäck. Ziel des von der DFG gebuchten Mitmachkonzertes ist es, Kindern und ihren Familien in einer unvergesslichen Stunde voller ansteckender Lebensfreude nachhaltige Erlebnisse der Zusammengehörigkeit zu bereiten. Dazu bekommt jeder eine Trommel und schon geht's los mit einer bunten Mischung aus einfachen Rhythmen, lustigen Tänzen und mitreißenden Liedern, die eine Stunde lang (afrikanische) Lebensfreude pur vermitteln. Der Trommler Amadou ist ab 10:00 Uhr am Stand der DFG am Europäischen Markt. Ab 11:00 Uhr gibt es ein Konzert zum Mitmachen am Kirchplatz.

www.dfg-detmold.de

11. Mai

14:00 Uhr

Europäische Fußballbegegnung

VERANSTALTUNG

Sportplatz SuS Pivitsheide, Hebbelstraße

Im Rahmen des 50. Jubiläums der Städtepartnerschaft zwischen Detmold und Saint-Omer lädt der SuS Pivitsheide am 11. Mai um 14 Uhr zu einem internationalen Fußballturnier. Die C-Jugendlichen vom SuS Pivitsheide und Saint-Omer (FRA), Betteshanger FC (GBR), Hasselt (BEL), JSG Sportsfreunde



Eichholz und JSG Hiddesen-Heidenoldendorf werden sich einen sportlichen Wettstreit bieten. Zum Abschluss des Turniers soll ein gemeinsames Grillen den Jugendlichen die Möglichkeit für einen regen Austausch bieten. Neben dem Fußballturnier steht für die Mannschaften aus dem Ausland ein kulturelles Rahmenprogramm auf der Tagesordnung. So werden einige Sehenswürdigkeiten Detmolds erkundet und die Verbundenheit mit den Partnerstädten gepflegt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.sus-pivitsheide.de

11. Mai

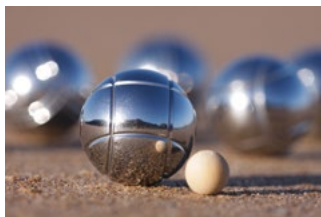
13:00 - 15:00 Uhr

Boule Turnier

VERANSTALTUNG

Schloßpark

Der Verein „Unser Diestelbruch“ ist in Lippe für seine aktive Boule-Gruppe bekannt und richtet gemeinsam mit der Boule-Gruppe, die sich regelmäßig am Wochenende im Schlosspark trifft, ein kleines Turnier mit oder besser gegen die Gäste aus Frankreich aus. In Diestelbruch wird traditionell im „Triplette“ gespielt, bei dem drei Spieler ein Team bilden und jeder von ihnen zwei Kugeln wirft.



Bürgermeister Heller und auch Bürgermeister Decoster führen jeweils eines der drei nationalen Teams an. Für französisches Flair wird auch gesorgt: Der Verein bringt Baguette, Käse und Wein mit. Zuschauer sind herzlich willkommen.

www.detmold.de

Detmold tanzt

VERANSTALTUNG

11. Mai

13:30 - 17:00 Uhr

Unterschiedliche Orte in der Innenstadt



Am 11. Mai 2019 bringt das KulturTeam der Stadt Detmold in Kooperation mit dem Tanzbogen e. V. und freien Detmolder Tanzschaffenden unterschiedliche Tanzstile an verschiedenen Orten in der historischen Innenstadt auf die Straße. An einem Nachmittag, in der Zeit von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr,

können Interessierte in einem halbstündigen Rhythmus Flamenco, Tango, Swing Dance, HipHop, orientalischen Kreistanz, Modern Dance und andere Tanzformen kennenlernen. „Detmold tanzt“ fordert ganz unmittelbar in der Stadt zum Mitmachen auf. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich! Nur der Spaß an der Bewegung und die Lust, Neues kennenzulernen. Orte und Uhrzeiten für die „Mini-Tanzkurse“ werden kurzfristig bekannt gegeben. Den Abschluss bildet ein großer gemeinsamer orientalischer Kreistanz auf dem Markt.

www.detmold.de

„Der kleine Nick“

LESUNG

14.+16. Mai

9:00 Uhr

Stadtbibliothek Detmold



Am 14. und 16. Mai 2019 findet in der Stadtbibliothek, jeweils um 9:00 Uhr, eine Lesung aus dem Buch „Der kleine Nick und die Schule“ von René Goscinny und Jean-Jacques Sempé statt. Vorgelesen wird zweisprachig. Patrick Hellenbrand vom Landestheater liest auf Deutsch vor und Monique Jostame-

ling sowie Estelle Weege vom Vorstand der DFG lesen auf Französisch die Dialoge der ausgewählten Textstelle vor. Es handelt sich um eine geschlossene Schulveranstaltung für Schüler der 6. Jahrgangsstufe mit Französischunterricht. Kooperationsveranstaltung der Stadtbibliothek mit der Deutsch-Französischen Gesellschaft e. V.

www.dfg-detmold.de

www.detmold.de/stadtbibliothek

10.-31. Mai „50 Jahre Detmold – Saint-Omer“

Rathaus am Markt

AUSSTELLUNG

Am 29. Juni 1969 unterzeichneten Walter Bröker (damals Bürgermeister der Stadt Detmold) und Raymond Senellart (damals Bürgermeister der Stadt Saint-Omer) die Urkunde, die die Städtepartnerschaft zwischen Detmold und der kleinen Stadt an der französischen Nordseeküste besiegelte. Damit ist



Saint-Omer die älteste Partnerstadt Detmolds. Die Ausstellung „50 Jahre Städtepartnerschaft Detmold und Saint-Omer“ zeigt vom 10. bis 31. Mai 2019 im Detmolder Rathaus Fotos und Dokumente aus 50 Jahren deutsch-französischer Freundschaft: Die Unterzeichnung der Verträge, Schüleraustausche, Bürgerfahrten und gemeinsame Feste zeugen von einer lebendigen Partnerschaft. Mit dieser Ausstellung begeben wir uns auf eine spannende Zeitreise durch die letzten 50 Jahre Detmold – Saint-Omer!

30. Mai - 2. Juni

Wettkampf der Sportschützen

VERANSTALTUNG

Wettkampf der PSV Schießsportabteilung und der Sportschützen aus Saint-Omer

Vom 30.05. bis 02.06.2019 empfängt die Schießsportabteilung des Polizeisportvereins



am Himmelfahrtwochenende eine große Gruppe von Sportschützen aus Saint-Omer. Diese Freundschaft zum Club de Tir Audomarois (CTA, vormals CTPN) besteht in diesem Jahr genauso lange wie die Städtepartnerschaft, nämlich 50 Jahre. Bei den jährlichen Treffen, die abwechselnd in beiden Städten stattfinden, werden Schießwettkämpfe mit der Sportpistole ausgetragen. Der Wanderpokal hat schon weit über 30.000 km zwischen den beiden Städten zurückgelegt, was zeigt, dass die Leistungen der Schützen in etwa ausgeglichen sind.

www.polizeisv-detmold.de



Mit dem Fahrrad nach Saint-Omer

VERANSTALTUNG



50 Jahre Städtepartnerschaft zwischen Detmold und Saint-Omer sind für den ADFC Kreis Lippe der Anlass, Saint-Omer mit dem Rad zu besuchen. Wir fahren über den südlichen Abschnitt der Vlaanderen Fietsroute nach Saint-Omer. Gestartet wird in Aachen. Dort, wo noch im Frühjahr der deutsch-französische Freundschaftsvertrag verlängert wurde. In fünf Etappen, über Maastricht, Tongeren, Leuven, Gerardsbergen, Kortrijk und Iper werden wir pünktlich zu der Jubiläumsfeier in Saint-Omer eintreffen. Wie selbstverständlich werden wir ein Europa der offenen Grenzen erleben. Unterwegs haben wir genügend Gelegenheit, Menschen und Sehenswürdigkeiten kennen zu lernen. In Saint-Omer werden wir dann gemeinsam mit den Gastgebern die Stadt erkunden. Ansprechpartner: Leo Lücke ADFC Kreis Lippe e. V. leo.luecke@adfc-lippe.de. Anmeldungen sind über Warteliste möglich.

www.adfc-lippe.de

Bürgerfahrt nach Saint-Omer

VERANSTALTUNG



Anlässlich des 50. Jubiläums der Städtepartnerschaft Detmold – Saint-Omer“ veranstaltet die Stadt Detmold vom 27. bis 30. September 2019 eine Bürgerfahrt nach Saint-Omer. Dabei erwartet die TeilnehmerInnen ein umfangreiches Programm. Neben der Teilnahme an den offiziellen Feierlichkeiten werden unter anderem das Meeresmuseum „Nausicaá“ sowie das Musée Sandelin besucht. Die Bürgerfahrt lässt auch genügend Raum für persönliche Begegnungen

mit den Mitgliedern des Jumelage Comités.

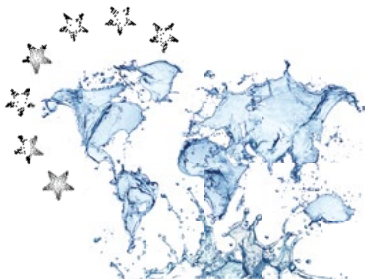
Anmeldungen sind über Warteliste möglich. a.illers@detmold.de

www.detmold.de

22.-30. September

27.-30. September

**„Water: European Right and Responsibility“.
Internationale Jugendbegegnung
vom 17. bis 24. August 2019**



WATER

EUROPEAN RIGHT AND RESPONSIBILITY

EUROPEAN YOUTH MEETING DETMOLD

45 Jugendliche aus neun europäischen Nationen suchen nach Lösungsansätzen für die zukünftige Klimapolitik und diskutieren mit EU-Abgeordneten über ihre Einflußnahme besonders über das Wasser, das keine Grenzen kennt.

Infos und Anmeldung: m.gurcke@detmold.de